

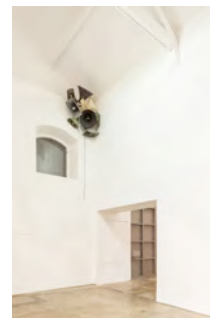


STAND 7G02

Nuno Nunes-Ferreira

Galería Juan Silió

Nuno Nunes- Ferreira
"Todo por la nación"
Galería Juan Silió
Stand 7G02



Portugal fue gobernado desde 1933 por un régimen político llamado Estado Novo ("Nuevo Estado") que duró hasta el año 1974. Durante estos 41 años de dictadura, también llamado salazarismo en referencia a Antonio de Oliveira Salazar, su fundador y líder, el lema fue: "Tudo pela nação, nada contra a nação" ("Todo por la Nación, nada en contra de la Nación").

Esta doctrina ideológica llevada al extremo condujo a la creación de la Policía de Vigilância e Defesa do Estado ("Policía de Defensa y Vigilancia del Estado") (PVDE), que más tarde se convierte en Policía Internacional de Defesa do Estado ("Policía Internacional de Defensa del Estado") (PIDE) y que cambiaría su nombre por última vez a Direção Geral de Segurança ("Dirección general de Seguridad") (DGS).

A pesar de los constantes nombres, se hizo conocida como la PIDE / DGS, o simplemente como PIDE. PIDE era el lado oscuro del Estado Novo que obedecía las órdenes del régimen dictatorial, su política autoritaria y corporativismo ha marcado profundamente la historia reciente de Portugal. Fue responsable de la represión, la intimidación y la destrucción de todo lo que se oponía al régimen, su ideología política, social y religiosa.

Durante el período de tiempo entre 1933 a 1974, PIDE, en cooperación con el poder judicial, arrestó alrededor de 30 mil portugueses, mantuvo 170 mil procesos y generó 4 millones de archivos que describen la vida personal de algunos ciudadanos, tratando de controlar al máximo la libertad del pueblo portugués utilizando métodos como la vigilancia, persecución, encarcelamiento, interrogatorio, tortura y asesinato.

El proyecto "Todo por la Nación", se presenta como un trabajo político a través de archivos, imágenes y objetos relacionados con este tema para que nunca olvidemos lo importante que fue la libertad alcanzada el 25 de Abril de 1974.

La memoria es el concepto principal en el trabajo de Nuno y, el pasado, la fuente de inspiración donde el artista encuentra nuevas ideas para desarrollar. Nuno busca la belleza estética en imágenes crueles de nuestro pasado colectivo, logrando su objetivo de alcanzar una reflexión sobre diferentes episodios de historia mundial, seres humanos y otros momentos que el tiempo ha tratado de hacer desaparecer o negar en ocasiones.

Nuno Nunes-Ferreira (Lisboa, 1976), que actualmente vive y trabaja en Santarem (Portugal) ha participado en las últimas ediciones de ARCO, Arte Santander o Pinta. Entre sus exposiciones individuales destacan "A Cuca ajuda a UPA, a NOCAL ajuda Portugal" en la galería Miguel Justino (Lisboa, 2015); "Tensão e Liberdade" en el Centro de Arte Moderna-Fundação Calouste Gulbenkian (Lisboa, 2015); "Fósiles", en la Galería pazYcomedias (Valencia, 2014); o "En mi ausencia" (2013) en la Galería Juan Silió de Santander. Sus trabajos están presentes en colecciones como Colección Norte de Cantabria, Liberty Seguros, Colección DKV, Fundación Sorigué, Fundação Calouste Gulbenkian, Câmara Municipal de Sintra o Câmara Municipal de Vila Verde.

http://www.juansilio.com/artistas/nunesferreira_nuno.php



Titulo: "Fiesta"

Técnica: conjunto de 9 megáfonos utilizados en campaña política

Dimensión: variable

Año: 2013

La idea de los discursos políticos que se dicen uno tras otro y que se liberan como si fueran unos globos en el aire.

Conjunto de 9 megáfonos utilizados en la parte superior de los coches durante las campañas políticas y que fueron encontrados en un antiguo cuartel abandonado del Partido Comunista Portugués. Esta libertad de hablar que ha logrado el pueblo portugués con la revolución de los claveles el 25 de abril de 1974 y que provocó la caída en Portugal de la dictadura salazarista. Una libertad que se ha gritado alto y que hoy no es más que una libertad prometida, pero que nos hace siempre soñar tal como la idea de un globo en el aire volando hasta el infinito.



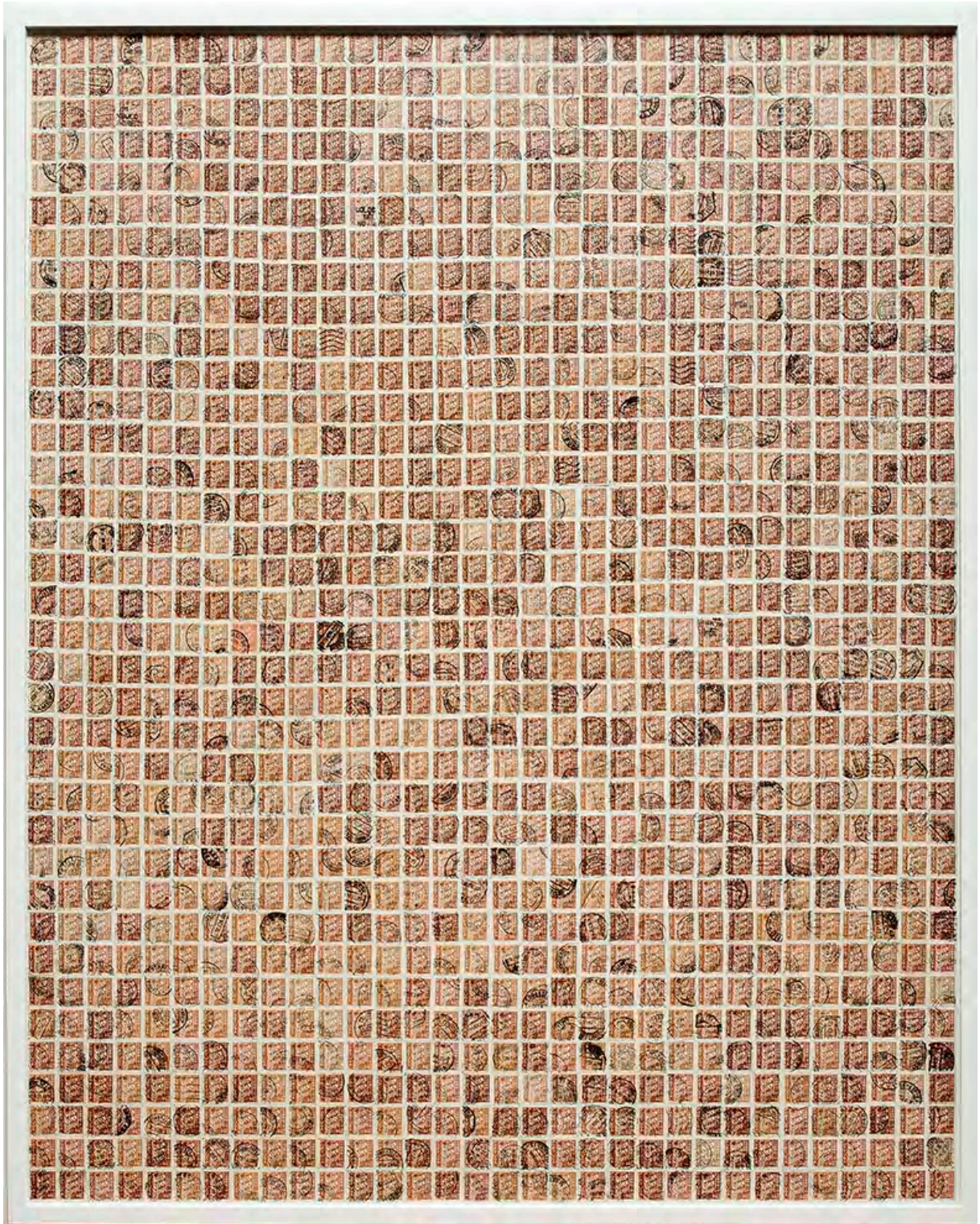
Título: "la última frase la escribimos nosotros"

Técnica: conjunto de 34 periódicos/resvistas originales con la noticia de la muerte de dictadores.

Dimensión: variable

Año: 2015

Descripción: "la última frase la escribimos nosotros". Periódicos y revistas originales de varios países y en varios idiomas, con la noticia de la muerte de los principales dictadores de nuestra historia reciente hasta el año 2015. No hay dictadores "buenos" y al final somos siempre nosotros quien escribimos su biografía. Una biografía de verdad que a veces puede tardar, pero que siempre se escribe a partir del momento en que exista democracia y libertad.



Título: "tudo pela nação" (todo por la nación)

Técnica: 1152 sellos "tudo pela nação" de 40 centavos pegados en cartón passe-partout blanco

Dimensión: 100x79 cm

Año: 2015

Descripción: sellos originales usados durante el Estado Novo, el período de la dictadura en Portugal.



Título: "ojo a ojo"

Técnica: 200 fotografías originales pegados en cartón passe-partout blanco

Dimensión: 56x83 cm

Año: 2015

Descripción: 200 fotografías originales, de un cuartel militar, de soldados que lucharon en la Guerra de Ultramar. El título "ojo a ojo", es porque la disposición de las fotos esta hecha de modo a que nuestro ojo encuentre sempre el ojo del soldado.



Título: "siglo XX"

Técnica: 100 diversos recortes desde papel/postal/sobre postal, todos con matasellos con fecha

Dimensión: ??? (creo que es 100x90)

Año: 2015

Descripción: siglo XX, todos los elementos recortados son originales y tienen un matasellos con fecha, alineados cronologicamente desde el año 1901 hasta el año 2000. Mirar esta obra es mirar el siglo XX en un único plano bidimensional.



Titulo: "Fiesta #2"

Técnica: 1 megáfono utilizados en campaña política

Dimensión: variable

Año: 2013

TUDO PELA NAÇÃO

all for the nation

Portugal was ruled from 1933 by a political regime designated Estado Novo("New State") which lasted until the year 1974. During these 41 years of dictatorship, also called salazarismo in reference to Antonio de Oliveira Salazar, its founder and leader, the motto was: "Tudo pela nação, nada contra a nação" ("All for the Nation, nothing against the Nation").

This ideological doctrine taken to extreme led to the creation of the Polícia de Vigilância e Defesa do Estado ("State Defence and Surveillance Police")(PVDE), who later converted to Policia Internacional de Defesa do Estado("International and State Defence Police") (PIDE) and that would change its name one last time to Direcção Geral de Segurança ("General Security Directorate") (DGS).

Despite the constant names, became better known as PIDE/DGS, or simply as PIDE.

PIDE was the dark side of the Estado Novo which followed the orders of the dictatorial regime, its authoritarian policy and corporatism that profoundly marked the recent history of Portugal. It was responsible for repression, intimidation and destruction of everything that opposed the regime, its political ideology, social and religious.

During the period of time between 1933 to 1974, PIDE in cooperation with the political judiciary, arrested about 30 thousand Portuguese, held 170 thousand processes and made 4 million files that described the personal life of some citizens, trying to control to maximum the freedom of the Portuguese people using methods such as surveillance, prosecution, imprisonment, interrogation, torture, and murder.

The project Tudo pela Nação, is presented as a political work using archives, images and objects related to the subject so that we never forgot how important was the freedom achieved at April 25, 1974.

PORTUGUESE COLONIAL WAR

"a cuca ajuda a upa, a nocal ajuda portugal!"

"The exhibition of Nuno Nunes Ferreira is entitled A CUCA AJUDA A UPA, A NOCAL AJUDA PORTUGAL!, a slogan that has political overtones and recovers the memory of the colonial war fought in the former Portuguese colonies, more specifically in Angola. The exhibition project reveals a powerful unity in the elements that comprise each of the works, due to their use as the source for the self-referential nature of his research.

The artist is referring here mainly to the period when his father fought in the Overseas War, and to the memories, objects, stories and silences that the latter transmitted to him once he had returned to civilian life. Cuca and Nocal (1) were the beers that people drank in their moments of rest and relaxation, still anxious times, but away from the actual fighting.

The overseas universe that the artist works upon, pursuing his practice as a methodical and compulsive archivist, opens up various fields of questioning about the memories of Africa, more precisely Angola. In his artistic practice, the artist collects documents and artefacts that are closely linked both to the liberation movements and to the demagogical propaganda of Salazar's regime. These include publications that resisted events and contributed to the breakup of this regime, which affected our identity as a defunct empire and the identity of all those who, having been born in Portugal or the ex-colonies, arrived in Portugal as "retornados" (literally returnees, but people who also referred to themselves as the "dispossessed from the ex-colonies"). They were returning from a land that, while it belonged to everyone (all the citizens of the empire), did not, however, belong to those who had occupied and ruled it for several centuries.

Emanating from one of the works is a buzzing sound that is transformed into a military march: "Angola... É Nossa" (Angola... is ours). Words that are sung by men without their utopia, hostages from a time that did not know the meaning of Freedom, a concept that, still today, has not yet achieved its full legitimacy."

João Silvério

(1) Cuca was brewed by a company that was a subsidiary of the Portuguese Central de Cervejas, while Nocal was produced by the Angolan Nova Empresa de Cervejas.

(Text for the exhibition "A CUCA AJUDA A UPA, A NOCAL AJUDA PORTUGAL!" presented at Miguel Justino Contemporary Art, 2015.)

A CUCA AJUDA A UPA,
A NOCAL AJUDA PORTUGAL!

Este slogan utilizado dá o título à exposição de Nuno Nunes Ferreira que recupera a memória da guerra colonial (a Guerra do Ultramar) travada nas ex-colónias portuguesas, neste caso em Angola. A Cuca, era uma marca de cerveja fabricada por uma empresa derivada da Central de Cervejas Portuguesa. A Nocal, era fabricada pela Nova Empresa de Cervejas de Angola. São frases de concorrência comercial que indiciam o lado político da resistência ao regime colonial português. A UPA (União dos Povos de Angola) foi o primeiro movimento de libertação de Angola. A cerveja, seja qual for a sua marca, evoca um momento de celebração, de descanso, do regresso do mato. O trocadilho fonético que as duas frases propõem recolocam perante nós essa tensão passados quarenta anos.

A exposição revela, num processo de arquivo tão caro a este artista, o outro lado da Guerra e dos militares que nela combatiam. Os momentos de ausência (aparente) dos combates em que esses homens, ainda jovens, conviviam e sonhavam, em cada lado do conflito, com a desocupação da sua terra ou com o regresso a casa.

NUNO NUNES-FERREIRA

Nace en Lisboa, 1976.

Vive y trabaja en Santarém, Portugal.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES [selección]

2015

- "Circa Diem". Proyecto Empty Cube, Galeria Appleton Square, Lisboa, Portugal; con curaduría de João Silvério.

- "Circa Diem". Biblioteca FCT/UNL, Monte de Caparica, Portugal. [catálogo]

- "Inventarium". Museu do Vinho Bairrada, Anadia, Portugal. [catálogo]

- "a cuca ajuda a UPA, a NOCAL ajuda Portugal!", Galeria Miguel Justino Lisboa Portugal; con curaduría de João Silvério.

2014

- "Fósiles". Galeria pazYcomedias, Valencia, España.

2013

- "En mi ausencia". Galeria Juan Silió, Santander, España.

2011

- "Acta Diurna" Galería pazYcomedias, Valencia, España.

- "El Puente de la Visión" . Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander y Cantabria, Santander, España ; con curaduría de Belén Poole Quintana. [catálogo]

2010

- "sin papeles" Galería Juan Silió, Santander, España.

2009

- "Matriarch", Galería Jorge Shirley, Lisboa, Portugal.

2006

- "xicuembo xanhaca", Galería Jorge Shirley, Lisbon, Portugal.

- "sala 4", Galería Luís Adelantado, Valencia, España.

2004

- "Arbeit Macht Frei, primeira parte", Galería Jorge Shirley, Lisboa, Portugal.

- "Arbeit Macht Frei, segunda parte", Galería Jorge Shirley, Oporto, Portugal.

2003

- "Déjà Vu", Galería Eva-Maria Hill, Stuttgart, Alemania. [catálogo]

2002

- "Desculpe, posso falar?...", Galería Enes Arte Contemporânea, Lisboa, Portugal.

[catálogo]

2000

- "Nightmares", Galería Eva-Maria Hill, Stuttgart, Alemania. [catálogo] [película]

EXPOSICIONES COLECTIVAS [selección]

2015

- "Tensão e Liberdade". Centro de Arte Moderna - Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, Portugal; con curaduría de Isabel Carlos.

- "Gente Feliz com Lágrimas". Festival Walk & Talk, Azores, Portugal; con curaduría de João Pedro Vale y Nuno Alexandre Ferreira.

2014

- "A viagem da sala 53". Galeria Baginski, Lisboa, Portugal; con curaduría de João Silvério.

- "Acervo. Artistas Portugueses en la Colección Navacerrada", Centro de Arte de Alcobendas, Madrid, España; con curaduría de Mónica Álvarez Careaga.

2012

- "Experiencias 4" . Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander y Cantabria, Santander, España.

- "Return" . Sala do Veado . Museu Nacional de História Natural e da Ciência, Lisboa, Portugal.

2010

- "Visao . Conhecimento . Expressao". Sociedade Nacional de Belas Artes, Lisboa, Portugal.

2005

- "Septima", Galería Luís Adelantado, Valencia, España.

- 2º Premio Ariane de Rothschild, Palácio Galveias, Lisboa, Portugal.

[catálogo]

2004

- II Premio Europeo de Arte Lexmark, Triennale di Milano, Milán, Italia.

PREMIOS

2014

- Premio Fundación Hortensia Herrero, Abierto Valencia 2014.

2011

- Premio IPJ, Bienal de Cerveira.

2009

- Mención honorífica, Premio de Pintura Focus Abengoa.

2007

- Seleccionado para el Premio Artista emergente Ron Brugal Arco '07, Arco '07.
- Seleccionado para el Premio Artes & Leilões, Arte Lisboa.

2005

- Mención honorífica, II Bienal de Mafra.
- Mención honorífica, VIII Bienal de Artes Cidade do Montijo, Vespeira Prize.

2004

- Representante português al II Premio Europeo de Arte Lexmark.

2003

- 1º premio y mención honorífica, 3º Bienal Internacional de jovens nas Artes de Vila Verde.

2002

- Mención honorífica, VII Biennial of Arts City of Montijo, Vespeira Prize.

2000

- Mención honorífica, 6º Premio de Pintura Fidelidade.
- 1º premio de pintura, IV Premio D. Fernando II.

FERIAS DE ARTE [selección]

2013

- Arco '13. Stand Galería Juan Silió. Madrid, España
- Pinta . The Modern & Contemporary Latin American Art Show . Stand Galería pazYcomedias. London, England.

2012

- Pinta . The Modern & Contemporary Latin American Art Show . Stand Galería pazYcomedias, London, England. [catálogo]
- JustMad3 . Stand Galería pazYcomedias. Madrid, Spain. [catálogo]

2011

- Arco '11. Stand Galería Juan Silió. Madrid, España.
- SWAB Barcelona . Stand Galería Juan Silió, Barcelona, España.
- Arte Santander 2011. Stand Galería Juan Silió. Santander, España. [solo project] [catálogo]
- Arte Lisboa . Stand Galería Juan Silió, Galería pazYcomedias, Lisboa, Portugal. [catálogo]

2010

- Arte Santander 2010. Stand Galería Juan Silió, Santander, España. [catálogo]
- Arte Lisboa. Stand Galería Juan Silió, Lisboa, Portugal. [catálogo]

2009

- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley, Galería Juan Silió. Lisboa, Portugal. [catálogo]

2008

- Arte Santander 2008. Stand Galería Jorge Shirley, Santander, España. [catálogo]
- Valencia Art. Stand Galería Jorge Shirley. Valencia, España.
- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley. Lisboa, Portugal.

2007

- Arco '07. Stand Galería Jorge Shirley. Madrid, España. [artista emergente Ron Brugal Arco '07]
- Arte Santander 2007. Stand Galería Jorge Shirley. Santander, Spain.
- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley, Lisboa, Portugal.

2006

- Arco '06. Stand Galería Jorge Shirley, Madrid, España . [catálogo]
- Foro Sur. Stand Galería Jorge Shirley, Cáceres, España.
- Arte Santander 2006. Stand Galería Jorge Shirley. Santander, España.
- Valencia Art, . Stand Galería Jorge Shirley. Valencia, España.
- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley, Lisboa, Portugal. [catálogo]

2005

- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley, Lisboa, Portugal.

2004

- Miart 2004. Stand Galería Jorge Shirley, Milan, Italia. [catálogo]
- ARTEvent. Stand Galería Jorge Shirley, Lille, Francia.
- Arte Lisboa. Stand Galería Jorge Shirley, Lisbon, Portugal.

2003

- "Stuttgart ART ALARM", Galería Eva-Maria Hill, Stuttgart, Alemania.

2002

- Arte Lisboa, booth Galería Enes Arte Contemporânea, Lisboa, Portugal.

2001

- NewCome 2001, booth Galería Eva-Maria Hill, Stuttgart, Alemania.

2000

- "Stuttgart ART ALARM", Galería Eva-Maria Hill, Stuttgart, Alemania.

COLECCIONES

- Fundação Calouste Gulbenkian
- IVAM [Instituto Valenciano de Arte Moderno]
- MAS [Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Santander]
- Fundación Focus Abengoa
- Fundació Sorigué
- Fundación Hortensia Herrero
- Colección Norte de Arte Contemporáneo
- Colección DKW
- Fundação Bienal de Cerveira
- Colección ACB [Alberto Corral y Barbara]
- Colección Navacerrada
- Colección Olor Visual
- Jesús Bárcenas Electricidad
- Liberty Seguros
- Juan Uslé
- Câmara Municipal de Sintra
- Câmara Municipal de Vila Verde